

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

- Urządzenie należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami, źródłami ciepła oraz bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci czy instalować w pobliżu silnych pól magnetycznych. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania lub wyciągnąć baterie.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Zabrania się kierowania włączonym urządzeniem z małej odległości w kierunku innych osób.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem lub silnym naciskiem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem/konserwacją czy uszkodzeniami mechanicznymi.
- Urządzenie nie jest zabawką; należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

Obsługa:

1. Należy odbezpieczyć zatrask, zdjąć pokrywę i włożyć 8 baterii R14, pamiętając o prawidłowej polaryzacji.
2. Należy ustawić przełącznik znajdujący się z tyłu urządzenia w tryb „TALK”
3. Następnie w celu nadania wiadomości należy ustawić odpowiedni poziom dźwięku pokręteł znajdujących się na zdejmowanym mikrofonie ręcznym a następnie nacisnąć przycisk PTT na uchwyście urządzenia lub na mikrofonie ręcznym.
4. Aby zablokować przycisk PTT na mikrofonie ręcznym w pozycji nadawania należy nacisnąć go i przesunąć w górę. Aby go zwolnić należy przesunąć go w dół.
5. Aby użyć funkcji syreny ostrzegawczej należy ustawić przełącznik znajdujący się z boku urządzenia do pozycji „SIREN”.

Uwagi

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku zewnętrznego.
- Jeżeli megafon nie będzie używany przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterie

Specyfikacja

Moc: 25W
Zasięg dźwięku: 600 m
Zniekształcenie harmoniczne: 7%
Średnica: 230 mm
Długość: 330 mm
Waga: 980 g
Zasilanie: 8 x R14 1,5 V



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnośnych się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materiałnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



SICHERHEITSANLEITUNGEN

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitungen, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren diese auf für späteres nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung des Produktes.

- Schützen Sie dieses Gerät vor extremen Temperaturen, Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung. Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus und installieren es nicht in der Nähe eines starken Magnetfelds. Fassen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Trennen Sie dieses Gerät von der Stromversorgung und entfernen die Batterien, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
- Richten Sie das Gerät nicht aus kurzer Entfernung in Richtung anderer Personen.
- Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt oder starken Stößen ausgesetzt wird.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung oder durch mechanische Schäden verursacht wurden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug; Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zerlegen oder reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer von der Stromquelle. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine chemischen Mittel.

Betrieb:

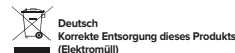
1. Entfernen Sie die Verriegelung, öffnen die Abdeckung und legen 8x R14-Batterien mit der richtigen Polarität ein.
2. Stellen Sie den Schalter auf der Rückseite des Geräts auf "TALK" [SPRECHEN].
3. Um eine Nachricht zu senden, stellen Sie den entsprechenden Schallpegel mit dem Regler am abnehmbaren Handmikrofon ein und drücken dann die Taste PTT am Gerätehalter oder am Handmikrofon.
4. Um die Taste PTT am Handmikrofon zu sperren, drücken und schieben Sie diese nach oben. Zum Lösen schieben Sie diese nach unten.
5. Um die Warnsirenenfunktion zu verwenden, stellen Sie den Schalter an der Seite des Geräts auf die Position "SIREN".

Hinweise

- Das Gerät ist nur für den Außenbereich vorgesehen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

Spezifikation

Leistung: 25W
Schallreichweite: 600 m
Harmonische Verzerrung: 7%
Durchmesser: 230 mm
Länge: 330 mm
Gewicht: 980 g
Stromversorgung: 8 x R14 1,5 V



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektronmüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbeabfall entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Protect this device from extreme temperatures, sources of heat and direct sunlight. Do not expose the device to water or humidity nor install near strong magnetic field. Do not handle this device with wet hands.
- Disconnect this device from power supply and remove the batteries if it is not going to be used for a long period of time.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Do not direct the device in the direction of other people from a short distance.
- Prevent the device from falling on the ground or being strongly impacted.
- Producer does not claim liability for any damage caused by inappropriate use and handling or any mechanical damage.
- This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
- Do not disassemble nor repair this device yourself. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Always disconnect the product from the power source before cleaning. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

Operation

1. Unlock the latch, open the cover and insert 8x R20 batteries with correct polarization.
2. Set the switch on the back of the device to "TALK" mode
3. Then, to send a message, set the appropriate sound level with the knob on the removable hand microphone and then press the PTT button on the device holder or on the hand microphone.
4. To lock PTT button on the hand microphone, press it and slide to the top. To release slide it to the bottom.
5. To use the siren function, set the switch on the side of the device to the "SIREN" position.

Notes

- The device is intended for outdoor use only.
- Take out the batteries, if the device is not going to be used for a long time.

Specification

Power: 25W
Sound range: 600 m
Harmonic distortion: 7%
Diameter: 230 mm
Length: 330 mm
Weight: 980 g
Power supply: 8 x R14 1,5 V



Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Feriți acest dispozitiv de temperaturi extreme, surse de căldură și lumina directă a soarelui. Nu expuneți produsul la apă sau umiditate, și nici nu îl instalați în apropierea câmpurilor magnetice puternice. Nu manipulați dispozitivul cu mâinile ude.
- Deconectați acest dispozitiv de la sursa de alimentare și scoateți bateriile dacă nu veți utiliza dispozitivul o perioadă mai lungă de timp.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Nu îndreptați dispozitivul în direcția altor persoane de la distanță mică.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă sau să fie lovit puternic.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele mecanice.
- Acest produs nu este o jucărie; nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu dezasamblați și nu reparați produsul singur. Dispozitivul nu are componente care pot fi reparate de utilizator. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.

Funcționare

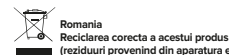
1. Deblocați încuietorea, deschideți capacul și introduceți 8 baterii tip R14, respectând polaritatea corectă.
2. Setează comutatorul din partea din spate a dispozitivului în modul "TALK".
3. Apoi, pentru a trimite un mesaj, setați nivelul potrivit pentru sunet cu ajutorul butonului de pe microfonul de mână detașabil și apoi apăsați butonul PTT de pe suportul dispozitivului sau de pe microfonul de mână.
4. Pentru a bloca butonul PTT de pe microfon, apăsați-l și glisați-l în sus. Pentru a-l elibera, glisați-l în jos.
5. Pentru a utiliza funcția sirena de avertizare, setați comutatorul de pe partea laterală a dispozitivului în poziția „SIREN”.

Note

- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în exterior.
- Scoateți bateriile din dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.

Specificație

Putere: 25W
Rază de acțiune sunet: 600 m
Distorsiune armonică: 7%
Diametru: 230 mm
Lungime: 330 mm
Greutate: 980 g
Alimentare: 8 x R14 1,5 V



Mărcăjele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduurii din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibilele efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sanății oamenilor datorate evacuării necorespunzătoare a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduurii și să îl reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să la legatura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritatea locală, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să la legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduurii de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Restia, CS, ROMANIA.